

ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission de la santé et des services sociaux

Rapport

Étude des rapports annuels de gestion 2003-2004 à 2008-2009 et audition à cette fin de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik en application de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (Mandat transféré de la Commission des affaires sociales à la Commission de la santé et des services sociaux le 15 septembre 2009)

Procès-verbal de la séance du 2 février 2010

Dépôt à l'Assemblée nationale :
N° 1012-20100209

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

SÉANCE DU MARDI 2 FÉVRIER 2010	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
AUDITION	2
Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik	2

ANNEXES

- I. Ordre du jour
- II. Séance de travail du 13 mai 2009 et des 2 et 4 février 2010
- III. Liste des documents déposés

Séance du mardi 2 février 2010

Mandat : Étude des rapports annuels de gestion 2003-2004 à 2008-2009 et audition à cette fin de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik en application de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (Décision de la Commission le 13 mai 2009)

Membres présents :

M. Kelley (Jacques-Cartier), président

M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)

M. Drainville (Marie-Victorin), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de M. Turcotte (Saint-Jean)

M. Gauvreau (Groulx)

M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

Autres députés présents :

M^{me} Doyer (Matapédia), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux

M. Ferland (Ungava)

Témoin :

Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik :

M^{me} Jeannie May, directrice générale

M^{me} Eva Weetaluktuk, vice-présidente du conseil d'administration

D^r Serge Déry, directeur régional de la santé publique

M. Silas Watt, directeur des services administratifs

M^{me} Johane Paquette, directrice de la planification et de la programmation

M^{me} Lisa Mesher, directrice des valeurs et pratique inuites

M. Gilles Boulet, adjoint à la directrice générale

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 14 h 11, M. Kelley (Jacques-Cartier) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

M. le président donne des directives relatives à la double traduction simultanée.

AUDITION

Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik

À 14 h 15, la Commission entend l'exposé de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M. Ferland (Ungava) de participer aux travaux de la Commission.

L'échange se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Doyer (Matapédia) de participer aux travaux de la Commission.

L'échange se poursuit.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

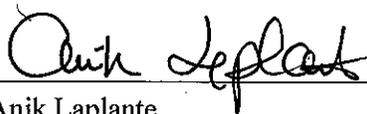
L'échange se poursuit.

M. le président dépose les documents cotés CSSS-05 et CSSS-06 (annexe III).

À 17 h 05, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au mercredi 3 février 2010, à 9 h 30, où elle procédera à un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Anik Laplante


Geoffrey Kelley

AL/cv

Québec, le 2 février 2010

ANNEXE I

Ordre du jour



COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Étude des rapports annuels de gestion 2005-2006 à 2008-2009 et audition à cette fin de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale et de l'étude des rapports annuels de gestion 2003-2004 à 2008-2009 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik en application de la Loi sur les services de santé et des services sociaux

Le mardi 2 février 2010

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 AGENCE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA CAPITALE-NATIONALE

Représentée par : M. Michel Fontaine, président-directeur général
D^r François Desbiens, directeur régional de santé publique
M. François Dion, directeur régional du financement, des immobilisations et de l'informatique
M. Jacques Fillion, directeur général adjoint et directeur régional des programmes clientèles
M. Pierre Lafleur, directeur régional de la planification, des affaires corporatives, des communications et de l'Infocentre
D^{re} Monique St-Pierre, directrice régionale des affaires médicales, universitaires et hospitalières
M. Marco Thibault, directeur régional de la main-d'œuvre et du partenariat avec l'Éducation

12 h 30 *Suspension*

14 h 00 RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU NUNAVIK

Représentée par : M^{me} Jeannie May, directrice générale
M^{me} Alasia Arngak, présidente du conseil d'administration
M^{me} Eva Weetaluktuk, vice-présidente du conseil d'administration

17 h 00 *Ajournement*

AL/cv

Québec, le 2 février 2009

ANNEXE II

Séances de travail

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE – PREMIÈRE SESSION

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Extrait du procès-verbal de la séance
de travail du 13 mai 2009

1. Déterminer les agences de la santé et des services sociaux qui seront invitées en auditions devant la Commission (mandat statutaire)

M. le président rappelle la nature du mandat statutaire sur les agences de la santé et des services sociaux.

À la demande de M. le président, M^{me} la secrétaire explique le tableau (annexe II) sur l'état de situation des auditions des agences de la santé et des services sociaux et sur l'étude de leurs rapports annuels de gestion.

Une discussion s'engage.

Les membres de la Commission conviennent d'étudier à l'automne 2009, conformément à l'article 392 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, les rapports annuels de gestion non étudiés des agences suivantes :

- > Capitale-Nationale
- > Saguenay – Lac-Saint-Jean
- > Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine
- > Côte-Nord
- > Abitibi-Témiscamingue
- > Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik

Les membres de la Commission conviennent d'étudier à l'hiver 2010, conformément à l'article 392 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, les rapports annuels de gestion non étudiés des agences suivantes :

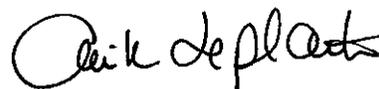
- > Montréal
- > Laval

- Lanaudière
- Laurentides
- Montérégie

Il est également convenu de confier l'organisation du mandat au comité directeur et de procéder aux auditions lorsque l'Assemblée nationale ne siège pas.

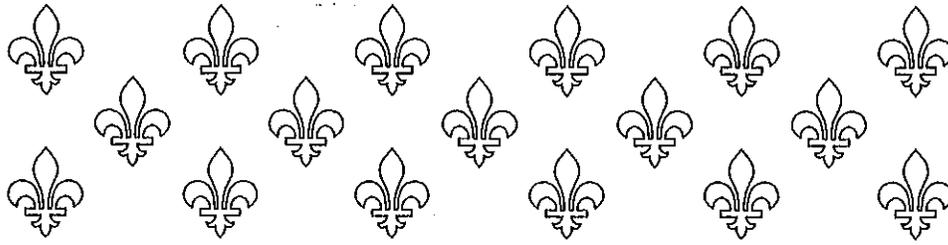
Extrait certifié conforme

La secrétaire de la Commission,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Anik Laplante', written in a cursive style.

Anik Laplante

Québec, le 8 février 2010



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission de la santé et des services sociaux

Procès-verbal

de la séance de travail du 2 février 2010

Préparer les auditions des agences de la santé et des services sociaux

QUÉBEC

Séance de travail du mardi 2 février 2010

Mandat : Préparer les auditions des agences de la santé et des services sociaux

Membres présents :

M. Kelley (Jacques-Cartier), président

M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)

M. Gauvreau (Groulx)

M^{me} Poirier (Hochelaga-Maisonneuve)

M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

Autres députés présents :

M^{me} Doyer (Matapédia), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux

M. Drainville (Marie-Victorin), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé

Autres personnes présentes :

M. Robert Jolicoeur, agent recherche, Service de la recherche, Bibliothèque de l'Assemblée nationale

M^{me} Julie Paradis, agente de recherche, Service de la recherche, Bibliothèque de l'Assemblée nationale

M^{me} Michèle Rioux, agente de recherche, Service de la recherche, Bibliothèque de l'Assemblée nationale

M. Pierre Skilling, agent de recherche, Service de la recherche, Bibliothèque de l'Assemblée nationale

La Commission se réunit à la salle RC. 161 de l'hôtel du Parlement.

À 8 h 35, M. Kelley (Jacques-Cartier) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président rappelle l'objet de la séance de travail et donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

L'ordre du jour est adopté.

Il est convenu de permettre à M^{me} Doyer (Matapédia) et à M. Drainville (Marie-Victorin) de participer aux travaux de la Commission.

ORDRE DU JOUR

1. Présentation des documents de soutien par les agents de recherche

M. le président explique la teneur du mandat sur les agences de la santé et des services sociaux et rappelle que la Commission a tenu une table ronde à ce sujet, le 17 novembre 2009.

M^{me} Rioux présente les documents de soutien qu'elle a préparés pour l'audition de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik et souligne la particularité de celle-ci. En effet, la Régie ne conclut pas d'entente de gestion avec le ministère de la Santé et des Services sociaux. M. le président mentionne qu'il y aura une double traduction simultanée pour l'audition de la Régie, soit de l'inuktitut à l'anglais et de l'anglais au français.

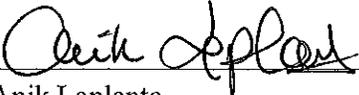
M. Skilling présente les documents qu'il a préparés pour l'audition de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale et mentionne que les documents de soutien pour les autres agences ont été élaborés de la même manière.

M. Jolicoeur présente les documents de synthèse qui concernent l'ensemble des agences et met l'accent sur les lacunes et la faiblesse de la reddition de comptes des agences.

À 9 h 37, M. le président lève la séance et la Commission suspend ses travaux quelques minutes, afin d'entendre l'Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Anik Laplante


Geoffrey Kelley

AL/cv

Québec, le 2 février 2010

ANNEXE I

Ordre du jour



TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission de la santé et des services sociaux

SÉANCE DE TRAVAIL

Préparer les auditions des agences de la santé et des services sociaux

Le mardi 2 février 2010

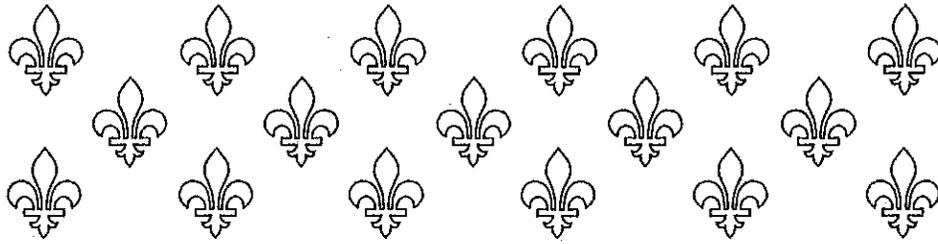
Salle RC -161 de l'hôtel du Parlement

de 8h30 à 9h30

Ordre du jour

1. Présentation des documents de soutien par les agents de recherche

Québec, le 25 janvier 2010



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission de la santé et des services sociaux

Procès-verbal

de la séance de travail du 4 février 2010

Faire le bilan des auditions des agences de la santé et des services
sociaux

QUÉBEC

Séance de travail du jeudi 4 février 2010

Mandat : Faire le bilan des auditions des agences de la santé et des services sociaux

Membres présents :

- M. Kelley (Jacques-Cartier), président
- M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Drainville (Marie-Victorin), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de M. Gauvreau (Groulx)
- M^{me} Doyer (Matapédia), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux, en remplacement de M. Turcotte (Saint-Jean)
- M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

Autres personnes présentes :

- M. Robert Jolicoeur, agent recherche, Service de la recherche, Bibliothèque de l'Assemblée nationale
- M^{me} Julie Paradis, agente de recherche, Service de la recherche, Bibliothèque de l'Assemblée nationale
- M. Pierre Skilling, agent de recherche, Service de la recherche, Bibliothèque de l'Assemblée nationale

La Commission se réunit à la salle des Premiers-Ministres de l'édifice Pamphile-Le May.

À 17 h 18, M. Kelley (Jacques-Cartier) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président rappelle l'objet de la séance de travail et donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

L'ordre du jour est adopté.

ORDRE DU JOUR

1. Bilan des auditions des agences de la santé et des services sociaux

Les membres de la Commission remercient les agents de recherche pour leur excellent travail.

a. Table ronde avec le Vérificateur général du Québec, le Protecteur du citoyen et le Commissaire à la santé et au bien-être

M. le président rappelle que la Commission a tenu pour la première fois, le 17 novembre 2009, une table ronde avec le Vérificateur général du Québec, le Protecteur du citoyen et le Commissaire à la santé et au bien-être sur les cinq agences de la santé et des services sociaux et la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik en prévision des auditions de février 2010.

Après discussion, il est convenu de répéter l'exercice pour les prochaines auditions des agences de la santé et des services sociaux.

b. Documents du groupe de travail (Vérificateur général du Québec, Protecteur du citoyen et Commissaire à la santé et au bien-être)

M. le président rappelle qu'à la demande des membres de la Commission, les participants à la table ronde se sont réunis en groupe de travail afin de produire un document de soutien concernant spécifiquement les agences de la santé et des services sociaux à l'étude. M. Jolicoeur et M^{me} Paradis ont participé aux travaux du groupe de travail. Toutefois, en raison des courts délais, chaque participant du groupe de travail a produit un document différent.

Après discussion, il est convenu de demander à nouveau au groupe de travail de se réunir pour les prochaines auditions des agences de la santé et des services sociaux et de produire un seul document.

c. Documents de soutien préparés par les agents de recherche

Une discussion s'engage sur le nombre et le contenu des documents de soutien. Après discussion, il est convenu de conserver tous les documents de soutien, en particulier les tableaux comparatifs.

d. Organisation du mandat

Une discussion s'engage sur la séance de travail préparatoire d'une heure que la Commission a tenue avant les auditions des agences de la santé et des services sociaux et sur l'opportunité d'entendre plusieurs agences au cours d'une même semaine.

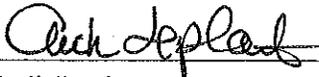
Les membres de la Commission conviennent de la pertinence et de l'efficacité de procéder aux auditions de plusieurs agences au cours d'une même semaine et de tenir une séance de travail préparatoire de trois heures avant le début des auditions pour l'ensemble des agences.

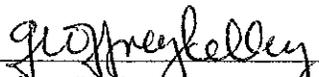
M. Drainville (Marie-Victorin) souligne que la réalisation des documents de soutien devrait être expliquée plus clairement lors de la séance de travail préparatoire. M^{me} Doyer (Matapédia) mentionne que les documents de soutien devraient être disponibles une semaine avant la séance de travail préparatoire.

À 17 h 38, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 15 février 2010, à 14 heures, où elle entreprendra un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Anik Laplante


Geoffrey Kelley

AL/cv

Québec, le 4 février 2010

ANNEXE I

Ordre du jour



TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission de la santé et des services sociaux

SÉANCE DE TRAVAIL

Faire le bilan des auditions des agences de la santé et des services sociaux

Le jeudi 4 février 2010

Salle des Premiers-Ministres de l'édifice Phamphile-Le May

de 17 h à 17 h 30

Ordre du jour

1. Bilan des auditions des agences de la santé et des services sociaux
 - a. Table ronde avec le Vérificateur général du Québec, le Protecteur du citoyen et le Commissaire à la santé et au bien-être
 - b. Documents du groupe de travail (Vérificateur général du Québec, le Protecteur du citoyen et le Commissaire à la santé et au bien-être)
 - c. Documents de soutien préparés par les agents de recherche
 - d. Organisation du mandat

Québec, le 4 février 2010

ANNEXE III

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik. *État de situation du réseau de santé et services sociaux du Nunavik*. Février 2010. 62 p. Déposé le 2 février 2010. CSSS-05
- Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik. *Présentation Power Point*. Février 2010. 30 f. Déposé le 2 février 2010. CSSS-06